

KO



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë

Ministarstvo Industrije, Preduzetništva i Trgovine - Ministry of Industry, Entrepreneurship and Trade



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i Aplikacionit / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Aplikacion për regjistrim / ndryshim të Kooperativës Bujqësore

Aplikacija za registraciju / promena Zemloradničku Zadrugu
Application for registration / changes for Agricultural Cooperative

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Emri tregtar / Trade Name / Trgovačo ime:

3. Adresa e biznesit / Business Adress/ Adresa biznisa

Shteti/Territori - Country/Territory - Država/Teritorija:

Vendi / Place / Naselje:

Komuna / Municipality / Opština:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

4. Tipi I biznesit / Type of Business/ Tip biznisa (Shëno me , Sign with , Prijavite se)

Kooperativës Bujqësore / Zemloradničku Zadrugu / Agricultural Cooperative

Nëse është kompani e huaj (e formuar jashtë Kosovës) shëno juridiksionin nën të cilin hyn (vendin e inkuorporimit),

If a foreign company (incorporated outside Kosovo) state jurisdiction of incorporation (Country)

Ukoliko je inostrano društvo (osnovano izvan Kosova) navedite pravosuđnog organa koji ga je registrovao (mesto registracije)

5. Data e themelimit / Constitution date / Datum konstituisanja *Bashkangjiite kopjen/ Attach a copy/ Priložite kopiju

Data e miratimit të statutit ose marrëveshjes së ortakërisë /

Date of the charter or partnership agreement / Datum donošenja statuta ili sporazuma partnerstva

6. Numri i puntorëve / Number of employees / Broj radnika: _____

7. Kapitali themelor / Initial capital / Osnivački capital:

Shuma e përgjithshme e kapitalit €
Total capital € / Ukupan iznos kapitala € _____

Numri i aksioneve, vlera dhe kategoria e aksioneve (vlen vetëm për korporatat);
Number of shares, par value and class(es) of shares (for corporations only);
Broj deonica, iznos i kategorije deonica (važi samo za korporacije) _____

Numri i aksioneve / Number of shares / Broj deonica _____

Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost _____

Klasa / Klass / Klasa _____

8. Veprimtaritë / Activities / Delatnosti

Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost bisnisa

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--	--

Aktiviteti sekondar / Secondary activity / Sporedne delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--	--

Aktivitetet tjera / Other activity / Ostale delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (Shqip , Anglisht ose Serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetësia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetësia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetësia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetësia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin, Person Juridik

Emri/ Name / Ime _____

NRB/BRB/BRN/

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Komuna/ Municipality/ Opština

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronarë
Copy this page if you need to add more owners
Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika

9a. Plotësohet vetëm për personat JO - REZIDENT

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rodenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetësia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština

Diaspora

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

10. Drejtori / Director / Direktora

Informatat për Drejtorin

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa _____

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____

Informatat për Përfaqësuesin e Autorizuar

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa _____

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____

11. Këshilli i kooperativës

Informatat për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetesia e Individitit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pozita në biznes / Position in the business / Radno mesto unutar bisnisa _____										
Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____											

Informata për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetesia e Individitit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pozita në biznes / Position in the business / Radno mesto unutar bisnisa _____										
Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____											

Informata për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetesia e Individitit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pozita në biznes / Position in the business / Radno mesto unutar bisnisa _____										
Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____											

Informatat për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja

Informata për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja

12. Njësisa / Branch / Jedinice

Numri i Njësive
Number of the Branchs
Broj Jedinica

1 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti / Territori / Country / Territory / Država / Teritorija _____ Komuna / Municipality / Opština _____

Vendi / Place / Naselje _____ Rruga / Street / Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

2 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti / Territori / Country / Territory / Država / Teritorija _____ Komuna / Municipality / Opština _____

Vendi / Place / Naselje _____ Rruga / Street / Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

3 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti / Territori / Country / Territory / Država / Teritorija _____ Komuna / Municipality / Opština _____

Vendi / Place / Naselje _____ Rruga / Street / Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

4 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti / Territori / Country / Territory / Država / Teritorija _____ Komuna / Municipality / Opština _____

Vendi / Place / Naselje _____ Rruga / Street / Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

5 Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____

Shteti / Territori / Country / Territory / Država / Teritorija _____ Komuna / Municipality / Opština _____

Vendi / Place / Naselje _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit _____
Main activity of the business _____
Glavna delatnost biznisa _____

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar
më shumë Njësi Copy this page if you
need to add more Units
Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da
navedete više Jedinica

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

13. Informata plotësuese / Additional Informations / Važne napomene

Shënim me rëndësi / Important Note / Važne napomene

[Empty box for important notes]

Informatë plotësuese / Additional Information / Dopunska informacije

[Empty box for additional information]

A dëshironi të regjistrohemi për TVSh? Do you want to register for VAT? Da li želite da se registrujete za PDV ?	<input type="checkbox"/> PO/YES/DA <input type="checkbox"/> JO/NO/NE	Nëse PO, si: Deklarues vullnetar If YES, how? <input type="checkbox"/> Voluntary filer Ako DA, kao: Dobrovoljni podnosilac izjave
--	---	---

Rekomandojmë që për qëllime të regjistrimit në TVSh, tatimpaguesi të jap një deklaratë në formë të shkruar duke arsyetuar zgjedhjen e bërë.
We recommend, for VAT registration purposes, the taxpayer to provide a written statement justifying his selection.
Preporučujemo da za ciljeve registrovanja u PDV-u, poreski obveznik podnese jednu izjavu u pisanoj formi, obrazložujući uradjeni izbor.

14. Aplikuesi / Applicant / Podnosioc zahteva

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
Shteti /Territori - Country/Territory - Država/Teritorija _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi/ Place/ Naselje _____	Rruga/ Street/ Ulica _____										
Pozita në biznes / Position(s) in the business / Radno mesto(a) unutar bisnisa _____											
Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations / Additional information Ovlašćenja/ Dopunske informacije _____											
Tel/Fax: _____	E-mail: _____										

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica: _____

Nëpërmjet kësaj deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogu im kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povla enju registracije ako je ve odobrena.

Nënshkrimi/Signature/Potpis: _____ Data/Date/Datum _____

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Prilmljeno u KARB od _____ Data/Date/Datum _____

Nënshkrimi / Signature / Potpis: _____

Aprovuar / Approved / Odobreno

Refuzuar/ Refuse / Odbijeno
